

## LABURPENA SUMARIO

### EDITORIALA EDITORIAL

- 1 Información, participación y responsabilidad  
**Informazioa, partaidetza eta elkarkidetz**

### ELKARRIZKETA ENTREVISTA

- 4 Pilar Unzalu. Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca

### BERRIAK NOTICIAS

- 10 En marcha el nuevo Plan de Desarrollo de la Agricultura Ecológica en el País Vasco 2009-2012
- 12 Primeros pasos para la puesta en marcha del Banco de Tierras de Álava
- 13 Reunión de expertos mundiales en bacalao para evaluar el estado de las poblaciones pesqueras  
Pilar Unzalu muestra su apoyo a las cofradías de pescadores de Bizkaia y Gipuzkoa
- 14 Eusko Ikaskuntza y la Diputación de Gipuzkoa se unen para mejorar los pastos de Aralar y Aizkorri-Aratz
- 15 A través del laberinto del cambio climático
- 16 La desaparición de las abejas, un riesgo para otras especies
- 18 El 2008 ha sido un año de mantenimiento para los productos con Eusko Label
- 19 Abian da "Km 0" kultura eta gastronomia proiektua
- 20 Álava seguirá el rastro de 200 buitres y abrirá un muladar en Valderejo
- 22 Una planta silvestre podría servir para recuperar suelos degradados
- 24 Gipuzkoa impulsará el conocimiento sobre el flych del biotipo entre Zumaia y Deba
- 26 Jornada sobre Ganadería Extensiva en Vitoria-Gasteiz
- 27 Estudian la combinación de tecnologías en la obtención de un sustrato de calidad para la agricultura ecológica
- 28 49 mintegizainek parte hartu dute landare berezien 7. azokan
- 29 Empresa alavesa pionera en Euskadi en la transformación de patata ecológica
- 30 Publicado un informe sobre las tendencias de las poblaciones de peces continentales en el País Vasco, según datos de las redes de control de calidad de aguas
- 32 Talleres prácticos de etiquetado  
Álava destinará 285.000 euros al fomento de la agricultura ecológica
- 33 Red Natura 2000 "Lugares para la vida, lugares para las personas"
- 34 La conservación de la biodiversidad será un de los pilares básicos de las políticas medioambientales
- 35 6,4 millones para el programa Erein
- 36 Once acuarios con 80 nuevas especies, principal atractivo del renovado Aquarium de Donostia-San Sebastián
- 37 Bizkaia y Álava impulsan trabajos y prácticas agroambientales
- 38 En marcha la regulación protectora de los modos tradicionales frente a los transgénicos en Euskadi
- 39 Pilar Unzalu inauguró en Italia la conferencia de la Red Europea de Regiones Libres de OGMs
- 40 Devueltos a la naturaleza 80 animales tratados en el Centro de Gorliz

- 41 Foro sobre la sostenibilidad ambiental en la industria alimentaria  
Postgrado Especialista Universitario en Ordenación y Gestión del Territorio
- 42 Más de 8.200 visitantes en Bioterra 2009
- 43 Las Entidades Locales recibirán 8,4 millones de euros para recuperación de suelos, mejora del aire, biodiversidad y Agenda 21 Escolar

### EMAKUMEAK LANDA EREMUAN MUJERES DEL MEDIO RURAL

- 44 Mejorar la movilidad rural desde la perspectiva de género

### EUROMONTANA EUROMONTANA

- 46 Futuro de la agricultura de montaña a partir del 2013

### MUNDUKO LANDAGUNEA FORO RURAL MUNDIAL

- 47 Año Internacional de la Agricultura Familiar, hacia la materialización de un sueño

### IRITZIA OPINIÓN

- 48 La crisis del sector lácteo

- 49 **IRAKURLEI GUTUNAK** CARTAS DE LOS LECTORES  
**KOMIKIA** CÓMIC

### LANEKO SEGURTASUNA SEGURIDAD LABORAL

- 50 Agroganadería en femenino: riesgos específicos

### ERREPORTAJEA REPORTAJE

- 52 El medio ambiente en Euskadi

### IKERKETAK INVESTIGACIÓN

- 62 La migración postnupcial de palomas y malvices en Álava
- 66 La dosificación del fertilizante en la mejora de la calidad del trigo

### BASOGINTZA FORESTAL

- 72 Árboles viejos y trasnochos

### IBILBIDEAK RECORRIDOS

- 76 El hayedo trasnochado de Mairulegorreta

### ORNODUNAK VERTEBRADOS

- 80 Garza real  
**Lertxun hausgara**  
Ardea cinerea

### LANDAREAK PLANTAS

- 81 Hesiak, hasi eta hazi 1

- 82 **LIBURUAK** LIBROS

- 83 **AGENDA** AGENDA

### EUSKAL HERRIKO ONDDOAK HONGOS DE EUSKAL HERRIA

- 84 *Sarcosphaera coronaria*  
**Koroo ubel**  
Peziza estrellada



### AZALA



### PORTADA